

To Attention Mr.

Milan Urban
Chittusio 941
Caslav 286 01

Cod. Fisc.
(Tax number)

Fattura n. 14/2009
(Invoice n.)

Orbetello li, 16/07/2009

Provvigione per conclusione mediazione locazione periodo dal 16/07/2009 al 26/07/2009.
(Agency fee for rental period 16/07/2009 to 26/07/2009)

Imponibile	€.	120,00
IVA 20%	€.	24,00
<hr/>		
Totale	€.	144,00

Pagato
16/07/2009
[Signature]

CONTRATTO DI LOCAZIONE DI IMMOBILE PER USO VACANZA

- 1) La sottoscritta agenzia immobiliare M&C Immobiliare s.n.c. di seguito denominato come "agente", rappresentato dal sig.ra Cristina Pellegrini iscritta nella sezione "Agenti muniti di mandato a titolo oneroso" presso il ruolo della Camera di commercio di Grosseto al n° 1341 con sede in Orbetello (GR), via Mura di Ponente n° 71 tel. 0564867032, fax 0564850054 in nome e per conto della Signora Sbrana Francesca (mandante) cod. fisc. SBR FNC 73A 51E 625E, titolare, nella veste di proprietario, del potere di concedere in locazione il seguente immobile appartamento completamente arredato sito in Monte Argentario Località Costa di Teva, composto da soggiorno con zona pranzo, cucina, tre camere e due bagni. Spazio esterno in uso all'immobile.

CONCEDE IN LOCAZIONE

il suddetto immobile a Sig. Milan Urban nato il 15/10/1958, residente in Chittussiho 941 Caslav 286 01, documento di identificazione Passaèporto n° 00021184 di seguito denominato come "conduttore", che si impegna a ospitarvi non più di 2 persone, lui compreso, per il periodo dal 16/07/2009 al 26/07/2009, per un canone complessivo di euro 1.200,00 (Milleduecento,00).

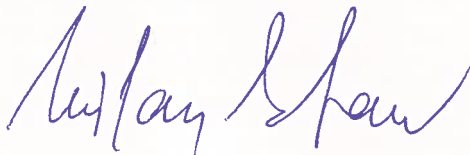
- 2) Al momento della firma del presente contratto, il conduttore versa all'agente, che la incassa per conto del proprietario, e qui rilascia quietanza dell'avvenuto versamento, la somma di euro 1.200,00 (Milleduecento,00) a titolo di saldo dell'importo di locazione.
- 3) Nel momento in cui si presenterà per ritirare le chiavi dell'immobile, il conduttore, oltre alle somme già precisate, verserà all'agente la somma di euro 500,00 (Cinquecento,00) a titolo di deposito cauzionale irregolare infruttifero, somma che gli verrà restituita al termine della locazione, previa verifica dello stato dell'immobile e degli arredi.
- 4) Il conduttore potrà ritirare le chiavi dell'immobile presso l'agente a partire dalle ore 09,00 del giorno di inizio della locazione, e dovrà riconsegnarle entro le ore 12,00 del giorno ultimo della locazione. L'agente sarà disponibile per la consegna e il ritiro delle chiavi nell'arco dell'orario di apertura, e cioè tutti i giorni dalle 09,00 alle 19,30.
- 5) Le spese concernenti l'erogazione di luce, rimarranno a carico del conduttore.
- 6) Il conduttore dovrà segnalare all'agente eventuali difetti dell'immobile e degli arredi entro ventiquattro ore dalla consegna delle chiavi. In mancanza di segnalazione i suddetti difetti e difformità si presumeranno imputabili al conduttore.
- 7) L'immobile è concesso in locazione esclusivamente per finalità turistica ai sensi dell'art.1, comma 2, lett. c) della L. 431/1998.
- 8) La consegna delle chiavi avverrà solo a seguito del versamento di tutte le somme dovute.
- 9) Nel caso in cui il conduttore non provveda al ritiro delle chiavi e al contestuale saldo di quanto dovuto entro il secondo giorno successivo a quello di inizio del periodo di locazione, l'agente, in nome e per conto del locatore, potrà recedere dal contratto, ritenendo la caparra, oppure potrà pretendere il versamento dell'intero canone convenuto.

- 10) Il conduttore dichiara di conoscere e accettare il regolamento condominiale.
- 11) La presenza, anche occasionale, nell'immobile di un numero di persone superiore a quello convenuto comporterà la risoluzione del contratto, ai sensi dell'art. 1456 c.c., e l'obbligo di versare all'agente, che la incasserà sempre per conto del proprietario, una somma pari all'ammontare del canone convenuto, a titolo di penale ai sensi dell'art. 1362 c.c.
- 12) La sublocazione è vietata.
- 13) Dalla somma che il conduttore consegnerà a titolo di cauzione verranno detratti, al momento della restituzione, gli importi necessari per la riparazione degli eventuali danni sofferti dall'immobile e/o dagli arredi, e a lui imputabili. Qualora l'ammontare dei danni dovesse superare quello del deposito cauzionale, anche questa differenza dovrà essere versata all'agente, che la incasserà sempre per conto del proprietario.
- 14) Nel caso di riconsegna delle chiavi anticipata rispetto al termine di scadenza della locazione, il canone già versato non verrà restituito.
- 15) Eventuali proroghe della locazione dovranno essere convenute per iscritto.

Orbetello li 16/07/2009 presso gli uffici dell'agente/agenzia, in Orbetello


L'agente

...
Il conduttore
Mr. Milan Urban



Ai fini degli artt. 1341 e 1342 c.c., vengono qui specificatamente approvate le clausole 7 (obbligo di segnalazione dei difetti dell'immobile e degli arredi), 10 (recesso dal contratto), 11 (accettazione del regolamento condominiale) e 13 (divieto di sublocare).

Orbetello li 16/07/2009 presso gli uffici dell'agente/agenzia, in Orbetello


L'agente

...
Il conduttore
Mr. Milan Urban

